

⚠ Vor dem ersten Einsatz des Reinigungsadapters ist unbedingt eine Sterilisation des Adapters durchzuführen!

⚠ Die EBERLE Reinigungsadapter sollten grundsätzlich nur von fachlich qualifiziertem Personal benutzt werden!

⚠ Im Falle von Beschädigungen ist der Reinigungsadapter umgehend auszutauschen. Jede weitere Verwendung kann zu Komplikationen während des Reinigungsprozesses und zu einem ungenügendem Reinigungsergebnis führen!

Die EBERLE Reinigungsadapter sind nicht mehr zu verwenden und umgehend auszutauschen wenn:

- ein mechanischer Defekt vorliegt
- einzelne Bauteile mechanische Beschädigungen aufweisen

Handhabung und Gebrauch

EBERLE Reinigungsadapter für Shaver Blades wurden als Hilfsmittel zur Durchführung eines validierten Reinigungsprozesses entwickelt und unterstützen den Vorgang der manuellen Vorreinigung wie auch der maschinellen Reinigung.

EBERLE Reinigungsadapter für Shaver Blades sind nur dann einzusetzen, wenn die volle Funktionsfähigkeit gewährleistet ist und der Reinigungsadapter keine Beschädigungen oder Verunreinigungen aufweist.

Herstellerinformation zur Wiederaufbereitung von resterilisierbaren Instrumenten gemäß DIN EN ISO 17664

Diese Anleitung beschreibt **nicht** die Vorgehensweise zur Reinigung bzw. sachgerechte hygienischen Aufbereitung von EBERLE Shaverblades / Rotationsklingen. Eine detaillierte Anleitung zur Aufbereitung ist jeder Shaverblade / Rotationsklinge beigelegt sowie auf unserer Homepage unter www.efs-eberle.de abrufbar.

Beachten Sie bitte bei der Aufbereitung mittels der EBERLE Reinigungsadapter die für Sie gültigen Landesbestimmungen (nationalen Bestimmungen) zur Wiederaufbereitung von Medizinprodukten, die Betriebsanleitung des von Ihnen verwendeten Reinigungs- und Desinfektionsgerätes (RDG) sowie die Vorschriften des Herstellers Ihres Reinigungsmittels.

1. Montage, Demontage des Reinigungsadapters

Zerlegen der Shaver Blades vor der Reinigung

(Vor der Reinigung und Sterilisation der Shaverblades ist immer der innere und der äußere Schaft der Blades voneinander zu trennen. Hierzu wird der innere Schaft durch leichtes Ziehen bei gleichzeitigem Drehen im Uhrzeigersinn vom äußeren Schaft getrennt.)

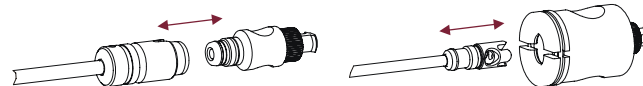
Vorgang, äußerer Reinigungsadapter:

- Die Montage des äußeren Reinigungsadapters erfolgt durch Einstecken, bei ggf. gleichzeitigem Drehen des Adapters in bzw. über das äußere Shaverblade.
- Die Demontage des äußeren Reinigungsadapters erfolgt durch Abziehen des Adapters vom äußeren Shaverblade.

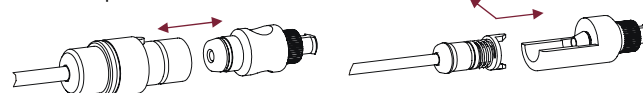
Vorgang, innerer Reinigungsadapter:

- Die Montage des inneren Reinigungsadapters erfolgt durch Einstecken, bei ggf. gleichzeitigem Drehen des Shaverblade in den Adapter.
- Die Demontage des äußeren Reinigungsadapters erfolgt durch Abziehen des Adapters vom äußeren Shaverblade.

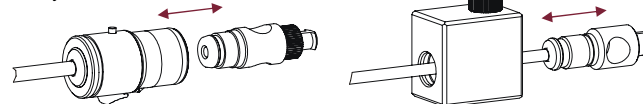
Adapter Nr. 100001
für Eberle C2 Blades



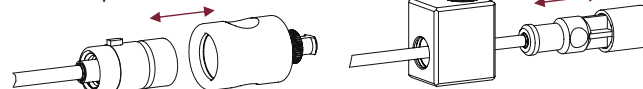
Adapter Nr. 100003
für Aesculap Blades



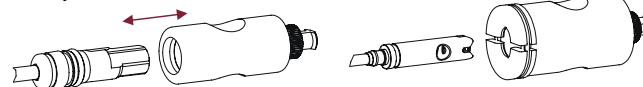
Adapter Nr. 100005
für Dyonics EP1 Blades



Adapter Nr. 100007
für Linvatec, Arthrex
und Concept Blades



Adapter Nr. 100009
für Stryker Blades



Hinweise:

- Die äußeren wie auch die inneren Adapter sind dann richtig montiert, wenn Sie beim Einbringen ein leichtes Klicken hören und sich das Blade leicht in bzw. auf dem Adapter drehen lässt.
- Beim der Montage des inneren Adapters (Typ 100003, Aesculap) ist darauf zu achten, das sich das Shaverblade im montierten Zustand waagrecht zur Auflagefläche des Reinigungsadapters befindet.

2. Kontrolle / Pflege

Hilfsmittel:

- Visuell, ggf. Vergrößerungsglas

Vorgang:

- Prüfung des Reinigungsadapters auf Beschädigungen sowie mechanische Unversehrtheit.
- Prüfung des Reinigungsadapters auf Verschmutzungen, Ablagerungen, Korrosion, insbesondere im Bereich des Schlauchanschlusses.

Hinweise:

- Die Reinigungsadapter bedürfen bei sachgemäßer Anwendung keiner Pflege.
- Beschädigte oder defekte Reinigungsadapter sind umgehend auszutauschen!

3. Lagerung

Die Lagerung der Reinigungsadapter muss geschützt vor Staub, Feuchtigkeit sowie direkter Sonneneinstrahlung erfolgen.

4. Allgemeine Hinweise

Beachten Sie immer die in Ihrem Land gültigen nationalen Bestimmungen zur Wiederaufbereitung von Medizinprodukten.

Von Seiten des Herstellers ist sichergestellt, dass EBERLE Reinigungsadapter zur Wiederaufbereitung der EBERLE Shaverblades geeignet sind. Verantwortlich für die Durchführung der Wiederaufbereitung sowie die Validierung und Überwachung des Prozesses und den daraus resultierenden Ergebnissen ist der Betreiber der Anlage.

EFS GmbH & Co. KG
MEDIZINTECHNIK

Glasbronnenstraße 6
D-75449 Wurmberg
Tel: (+49) 07044/9611-0
Fax: (+49) 07044/9611-11
e-mail: vertrieb@efs-eberle.de